

jun 2021.

# Korisnički priručnik za QIAreac<sup>®</sup> eHub



IVD

CE

REF

9002969



QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden

R3 MAT

1118891RS



# Sadržaj

1	Uvod .....	5
1.1	O ovom korisničkom priručniku .....	5
1.2	Opšte informacije .....	6
1.3	Predviđena namena uređaja QIAreach eHub.....	6
1.4	Simboli na uređaju QIAreach eHub .....	8
2	Informacije o bezbednosti .....	10
2.1	Pravilna upotreba .....	11
2.2	Električna bezbednost .....	11
2.3	Hemijska bezbednost .....	11
2.4	Biološka bezbednost .....	12
2.5	Odlaganje otpada .....	12
3	Opšti opis .....	13
3.1	Opis sistema.....	13
3.2	Opis uređaja QIAreach eHub .....	13
4	Procedure instalacije.....	15
4.1	Zahtevi u pogledu lokacije .....	15
4.2	Isporuka i komponente uređaja QIAreach eHub.....	16
4.3	Otvaranje i montaža uređaja QIAreach eHub.....	18
5	Korišćenje uređaja QIAreach eHub.....	19
5.1	Podешavanje uređaja QIAreach eHub za korišćenje .....	19
5.2	Izvođenje testa na uređaju QIAreach eHub.....	20
5.3	Isključivanje uređaja QIAreach eHub .....	21
5.4	Ažuriranja softvera .....	21
6	Funkcije uređaja QIAreach eHub .....	22
6.1	Ikone ekrana za prikaz .....	22
6.2	LED indikator za bateriju .....	23
7	Održavanje .....	24
7.1	Čišćenje uređaja QIAreach eHub nakon korišćenja .....	24
8	Rešavanje problema .....	25

---

8.1	Opšte informacije .....	25
8.2	Obraćanje tehničkoj službi kompanije QIAGEN .....	25
8.3	Kodovi grešaka uređaja QIAreach eHub .....	25
9	Tehničke specifikacije .....	31
10	Dodatak A – Tehnički podaci .....	33
10.1	Usaglašenost sa propisom FCC: Izjava o usaglašenosti proizvođača .....	33
10.2	Električni i elektronski otpad (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) 35	
10.3	Izjava o odricanju od odgovornosti za garancije .....	35
11	Informacije za naručivanje .....	36
12	Istorija revizija dokumenta .....	37

---

# 1 Uvod

Ovaj priručnik opisuje rukovanje uređajem QIAreach® eHub (u ovom dokumentu se naziva i eHub). Pre nego što počnete da koristite QIAreach eHub, od suštinskog je značaja da pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik i obratite posebnu pažnju na informacije o bezbednosti. Neophodno je pratiti uputstva i informacije o bezbednosti u korisničkom priručniku kako bi se osiguralo bezbedno funkcionisanje instrumenta i očuvala bezbednost instrumenta.

## 1.1 O ovom korisničkom priručniku

Korisnički priručnik pruža informacije o uređaju QIAreach eHub u sledećim odeljcima:

- Uvod
- Informacije o bezbednosti
- Opšti opis
- Procedure instalacije
- Rad
- Funkcije sistema
- Održavanje
- Rešavanje problema
- Tehničke specifikacije

Odeljak Dodatak sadrži sledeće informacije:

- o usaglašenosti proizvođača
- Električni i elektronski otpad (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)
- Izjava o odricanju od odgovornosti za garancije

---

## 1.2 Opšte informacije

### 1.2.1 Tehnička pomoć

Mi u kompaniji QIAGEN® ponosimo se kvalitetom i dostupnošću naše tehničke podrške. U našim odeljenjima tehničke službe rade iskusni naučnici sa opsežnom praktičnom i teorijskom ekspertizom u oblasti molekularne biologije i korišćenja QIAGEN proizvoda. Ako imate bilo kakva pitanja ili naiđete na bilo kakve poteškoće u vezi sa uređajem QIAreacH eHub ili QIAGEN proizvodima uopšte, slobodno nam se obratite.

Tehničku pomoć i više informacija potražite u našem Centru za tehničku podršku na adresi [www.qiagen.com/support/technical-support](http://www.qiagen.com/support/technical-support) ili se obratite jednom od QIAGEN odeljenja za tehničku pomoć ili lokalnim dobavljačima (pogledajte poledinu ili posetite adresu [www.qiagen.com](http://www.qiagen.com)).

Kada se obratite tehničkoj službi kompanije QIAGEN u vezi sa greškama, molimo vas da pripremite sledeće informacije:

- Serijski broj uređaja QIAreacH eHub
- Tip testa i broj serije kompleta za testiranje
- Kôd greške (ako je primenljivo)
- Vremenska oznaka kada se greška javila prvi put
- Učestalost javljanja greške (npr. povremena ili trajna greška)
- Fotografija greške, ako je moguće

### 1.2.2 Izjava o politici

Politika kompanije QIAGEN je da unapređuje proizvode sa dostupnošću novih tehnika i komponenti. Kompanija QIAGEN zadržava pravo na izmenu specifikacija u bilo koje vreme.

U nastojanju da sačinimo korisnu i odgovarajuću dokumentaciju, bili bismo vam zahvalni na komentarima o ovom korisničkom priručniku. Obratite se tehničkoj službi kompanije QIAGEN.

## 1.3 Predviđena namena uređaja QIAreacH eHub

QIAreacH eHub je namenjen za korišćenje u kombinaciji sa QIAreacH in vitro dijagnostičkim testovima. Tehnologija QIAreacH na eStick testu za digitalnu detekciju pruža dijagnostičke rezultate koji se korisniku prikazuju na ekranu uređaja QIAreacH eHub.

---







QIAreach eHub i QIAreach sistemi za testiranje namenjeni su isključivo za stručnu upotrebu i nisu namenjeni za samotestiranje.

### 1.3.1 Ograničenja upotrebe





- Uređaj QIAreach eHub se može koristiti samo sa QIAreach eSticks testovima prema uputstvima koja se nalaze u ovom korisničkom priručniku i u uputstvima za upotrebu QIAreach testova.
- Kada se uređaj QIAreach eHub uključuje ili priključuje na računar, koristite isključivo USB kabl koji se isporučuje uz ovaj proizvod.
- Kada punite QIAreach eHub, koristite isključivo USB punjač i USB kabl koji se isporučuju uz ovaj proizvod.
- Uređaj QIAreach eHub mora da radi isključivo na ravnoj, horizontalnoj površini bez uglova ili nagiba.
- Nemojte ponovo koristiti QIAreach eStick za ispitivanje ako je prethodno uspešno korišćen ili ako je u prethodnoj analizi došlo do greške ili nepotpune analize.
- Pobrinite se za to da QIAreach eHub bude okrenut podalje od svih izlaza uređaja za klimatizaciju, grejača ili jakih izvora svetlosti.
- Nemojte pomerati QIAreach eHub dok je testiranje u toku.
- Nemojte uklanjati QIAreach eHub eStick test pre nego što se analiza dovrši.

## 1.4 Simboli na uređaju QIAreach eHub

Sledeći simboli mogu da se nalaze na pakovanju ili oznakama.

Simbol	Lokacija	Opis
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	CE oznaka
	Natpisna pločica na donjoj strani uređaja eHub	FCC oznaka
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	WEEE oznaka za Evropu
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	Zakonski proizvođač
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	Kataloški broj
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	Serijski broj
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	Globalni broj trgovinske jedinice
	Oznaka na spoljašnjem pakovanju za eHub	Lomljivo
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	Regulatorna oznaka za usaglašenost u pogledu električne bezbednosti (Australija i Novi Zeland)
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	Pročitajte uputstvo za upotrebu



Simbol	Lokacija	Opis
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	Pažnja
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	RoHS oznaka za Kinu (ograničenje upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi)
	Natpisna pločica i oznaka na spoljašnjem pakovanju uređaja eHub	UL oznaka koja označava da je instrument usaglašen sa važećim standardima u pogledu električne bezbednosti
	Prednja strana uređaja eHub	Biološka opasnost



## 2 Informacije o bezbednosti

Pre nego što počnete da koristite QIAreach eHub, od suštinskog je značaja da pažljivo pročitate ovaj korisnički priručnik i obratite posebnu pažnju na informacije o bezbednosti. Neophodno je pratiti uputstva i informacije o bezbednosti u korisničkom priručniku kako bi se osiguralo bezbedno funkcionisanje uređaja eHub i očuvali bezbedni uslovi rada.

Potencijalne opasnosti koje bi mogle da naškode korisniku ili dovedu do oštećenja instrumenta jasno su navedene na odgovarajućim mestima u ovom korisničkom priručniku.

Ukoliko se QIAreach eHub koristi na način koji proizvođač nije naznačio, to može umanjiti zaštitu koju oprema pruža.

U *Korisničkom priručniku za QIAreach eHub* dati su sledeći tipovi informacija o bezbednosti.

<b>UPOZORENJE</b> 	Termin <b>UPOZORENJE</b> se koristi da vas obavesti o situacijama koje bi mogle da dovedu do <b>telesne povrede</b> vas ili drugih osoba.  Pojediniosti o ovim okolnostima date su u polju poput ovog.
<b>OPREZ</b> 	Termin <b>OPREZ</b> se koristi da vas obavesti o situacijama koje bi mogle da dovedu do <b>oštećenja uređaja QIAreach eHub</b> ili druge opreme.  Pojediniosti o ovim okolnostima date su u polju poput ovog.
<b>Važno</b>	Termin <b>Važno</b> se koristi za isticanje informacije koja je kritična za završetak postupka ili optimalne performanse sistema.
<b>Napomena</b>	Termin <b>Napomena</b> se koristi za informacije koje objašnjavaju ili pojašnjavaju određeni slučaj ili postupak.


Smernice date u ovom priručniku namenjene su da dopune, a ne da zamene uobičajene bezbednosne zahteve koji se primenjuju u zemlji korisnika.

## 2.1 Pravilna upotreba

- Uređaj QIAreach eHub koristite u skladu sa ovim korisničkim priručnikom. Toplo preporučujemo da pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu i da se dobro upoznate sa njim pre pokretanja QIAreach testa.
- Nepravilna upotreba uređaja QIAreach eHub može da dovede do telesnih povreda ili oštećenja uređaja eHub.
- Uređajem QIAreach eHub sme da rukuje isključivo kvalifikovano osoblje kompanije QIAGEN koje je završilo odgovarajuću obuku.

## 2.2 Električna bezbednost


Poštujte sve opšte bezbednosne mere koje se primenjuju na električne instrumente. Ispitana je usaglašenost ovog uređaja sa zahtevima u pogledu električne bezbednosti po standardu IEC 61010-1: Bezbednosni zahtevi u vezi sa električnom opremom, a koji se odnose na merenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu – 1. deo: Opšti zahtevi.

<p><b>UPOZORENJE/ OPREZ</b></p> 	<p>Nemojte otvarati uređaj QIAreach eHub. On ne sadrži delove koje (W1) korisnik može da servisira. Otvaranje uređaja eHub može da dovede do povrede korisnika ili oštećenja uređaja.</p>
---	---

## 2.3 Hemijska bezbednost

Listovi sa bezbednosnim podacima (Safety Data Sheets, SDS) za materijale kompleta za testiranje QIAreach su dostupni i mogu se zatražiti od kompanije QIAGEN. Upotrebljeni QIAreach eSticks za ispitivanje moraju da se odlažu u skladu sa svim nacionalnim, državnim i lokalnim zdravstvenim i bezbednosnim propisima i zakonima.

## 2.4 Biološka bezbednost

<p><b>UPOZORENJE</b></p>  <p><b>BIOLOŠKA OPASNOST</b></p>	<p>Prolivanje ili curenje test uzoraka ima mogućnost da prenese (W2) biološki opasan materijal na spoljašnje površine uređaja QIAreacH eHub. Uputstva za čišćenje uređaja QIAreacH eHub potražite u odeljku Održavanje ovog korisničkog priručnika. Koristite adekvatna sredstva za dezinfekciju. Uređaj QIAreacH eHub sam po sebi ne sadrži biološki opasne materijale.</p>
--	--

Uzorci koji se testiraju na uređaju QIAreacH eHub mogu da sadrže infektivne agense. Korisnici moraju da budu svesni opasnosti po zdravlje koju predstavljaju ti agensi i treba da koriste, čuvaju i odlažu te uzorke u skladu sa obaveznim bezbednosnim propisima. Kada rukujete reagensima ili uzorcima nosite ličnu zaštitnu opremu i temeljno operite ruke nakon toga.

Uvek poštujujte bezbednosne mere predostrožnosti navedene u odgovarajućim smernicama. Izbegavajte kontaminaciju uređaja QIAreacH eHub i radnog prostora pažljivim rukovanjem uzorcima i QIAreacH eSticks testovima. U slučaju kontaminacije, očistite i dekontaminirajte odgovarajuće područje uređaja QIAreacH eHub.

Za uputstva o čišćenju i dekontaminaciji uređaja QIAreacH eHub pogledajte odeljak Održavanje.

## 2.5 Odlaganje otpada

Za informacije o odlaganju električnog i elektronskog otpada (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE) pogledajte odeljak Električni i elektronski otpad (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).

## 3 Opšti opis

### 3.1 Opis sistema

QIAreach eHub, u kombinaciji sa QIAreach eSticks za ispitivanje, pruža pojednostavljeni radni tok za višestruke in vitro dijagnostičke testove, korišćenjem najsavremenije tehnologije detekcije nanočestičnom fluorescencijom. QIAreach eSticks za ispitivanje su jednokratni testovi koji sadrže traku sa lateralnim protokom i optoelektroniku koja obavlja merenja pri testiranju i tumači rezultate. QIAreach eHub pruža napajanje QIAreach eStick sistemu da obavi testiranje kada se eStick test priključi na bilo koji od ulaza za eStick na uređaju eHub. QIAreach eHub korisniku vizuelno prikazuje napredak testa i rezultate putem ekrana specifičnog za svaki ulaz uređaja eHub.

Uz QIAreach eHub se dobija i opcioni računarski softver. QIAreach eHub prenosi informacije o testu i rezultate kada se priključi na računar sa softverom QIAreach.

### 3.2 Opis uređaja QIAreach eHub

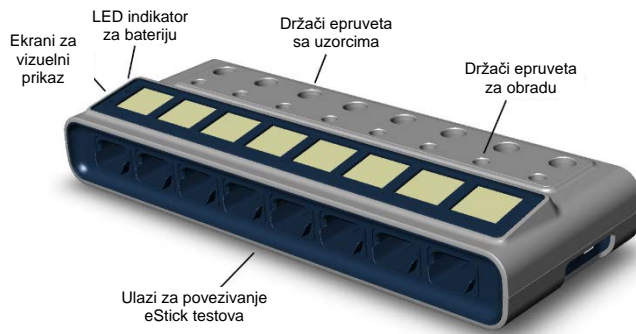
QIAreach eHub je čvorište za povezivanje koje omogućava istovremeno obavljanje više QIAreach testova. Uređaj eHub se priključuje na izvor napajanja putem isporučenog kabla za povezivanje i sadrži punjivu litijumsku bateriju kojom se omogućava obavljanje QIAreach testova kada neprekidno napajanje strujom nije dostupno. Rezultati QIAreach testa se tumače na firmveru QIAreach eStick testa i rezultati se prenose na eHub, a zatim se prenose korisniku putem ekrana.

USB punjač i USB kabl uređaja QIAreach eHub omogućavaju uređaju eHub napajanje putem električne utičnice ili putem računara koji sadrži USB portove. Upotreba opcionog softvera QIAreach zahteva da se QIAreach eHub priključi na računar. Uputstva u vezi sa korišćenjem softvera potražite u *Korisničkom vodiču za QIAreach Software*.

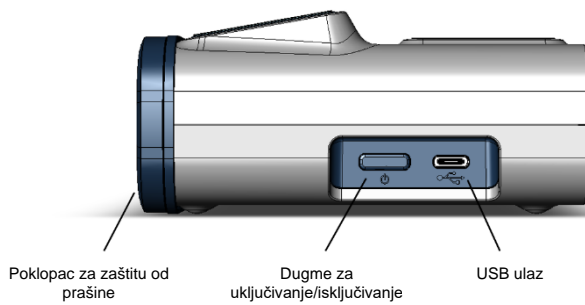
Uređaj QIAreach eHub sadrži sledeće elemente:

- Ulazi za povezivanje QIAreach eStick testova za najviše osam (8) zasebnih testova
- Ekran za vizuelni prikaz iznad svakog pojedinačnog ulaza za povezivanje eStick testa
- Otvor za držanje epruvete za obradu QIAreach testa koji se nalazi neposredno iza svakog ekrana za vizuelni prikaz
- Otvor za držanje epruvete za QIAreach test uzorka koji se nalazi neposredno iza svakog otvora za držanje epruvete za obradu, kako bi se koristio za odgovarajuće QIAreach testove
- USB-C port za priključivanje na USB punjač (isporučeno) ili računar
- LED indikator za bateriju

Na slikama 1 i 2 prikazana je lokacija različitih funkcija uređaja QIAreach eHub.



Slika 1. Prikaz prednje strane uređaja QIAreach eHub.




Slika 2. Prikaz bočne strane uređaja QIAreach eHub.

## 4 Procedure instalacije

### 4.1 Zahtevi u pogledu lokacije

Izaberite ravnu, suhu i čistu radnu površinu za uređaj QIAreach eHub. Uverite se da u tom prostoru nema prekomerne vlage i prašine, kao i da je zaštićen od direktne sunčeve svetlosti, velikih fluktuacija temperature, izvora toplote, vibracija i električnih smetnji. Pogledajte Tehničke specifikacije za informacije o težini i dimenzijama uređaja QIAreach eHub i ispravnim radnim uslovima (temperatura i vlažnost). Potrebno je da se obezbedi dovoljno rastojanje na radnoj površini kako bi pristup ulazima za povezivanje eStick testova, USB ulazu i dugmetu za **uključivanje/isključivanje** bio neometan.

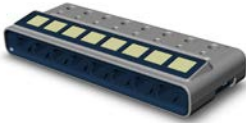


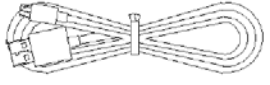
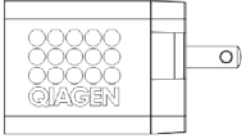
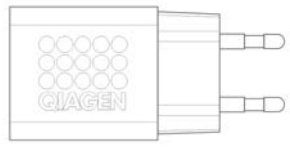
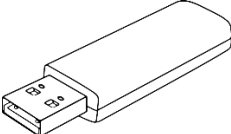
**Napomena:** Pre nego što instalirate i počnete da koristite QIAreach eHub, pročitajte Korišćenje uređaja QIAreach eHub kako biste se upoznali sa radnim uslovima za QIAreach eHub.

<p><b>OPREZ</b></p> 	<p>Ne postavljajte uređaj QIAreach eHub u neposrednoj blizini izvora (C2) jakog elektromagnetnog zračenja (npr. neoklopljeni namerni RF izvori), jer oni mogu ometati pravilan rad. Za više informacija pogledajte odeljak Usaglašenost sa propisom FCC: Izjava o usaglašenosti proizvođača.</p>
--	--

## 4.2 Isporučka i komponente uređaja QIAreach eHub




Uređaj QIAreach eHub isporučuje se u jednoj kutiji i sadrži sve komponente neophodne za podešavanje i priključivanje uređaja eHub. Sadržaj kutije je opisan u nastavku:

**Napomena:** QIAreach kompleti testova (prodaju se zasebno) su neophodni za obavljanje QIAreach testiranja.

Komponente	Opis
	QIAreach eHub, 1 kom.
	Poklopac za zaštitu od prašine, 1 kom.
	USB memorijski uređaj sa QIAreach računarskim softverom, 1 kom.
	USB-C–USB-A kabl, dužine 1,5 m, 1 kom.
	Adapter za USB punjač sa priključcima specifičnim za region, 1 kom.
	Adapter za USB punjač sa fiksnim priključkom za teritoriju EU, 1 kom.
	USB uređaj za skladištenje sa softverom QIAreach Software, 1 kom.



Sledeće komponente su neophodne za obavljanje testova, ali se isporučuju u zasebnim kompletima testova. Ove komponente se mogu kupiti zasebno.

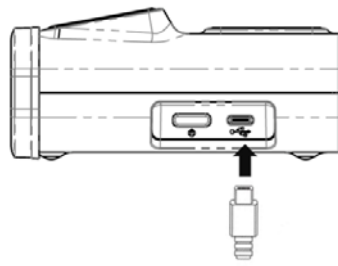
Komponente	Opis
	QIArearch eStick – specifičan za proizvod
	Epruveta za obradu – specifična za proizvod
	Pufer – specifičan za proizvod

### 4.3 Otvaranje i montaža uređaja QIAreach eHub

QIAreach eHub se isporučuje spreman za korišćenje i ne zahteva nikakve postupke sklapanja.

Izvadite QIAreach eHub iz kutije u kojoj je isporučen i postavite ga na ravnu, horizontalnu površinu.

QIAreach eHub bi trebalo napuniti pre upotrebe. Da biste napunili eHub, priključite USB kabl sa USB ulaza uređaja QIAreach eHub u isporučeni adapter za napajanje ili u računar. Tokom punjenja će LED indikator za bateriju treperiti zelenom bojom. Kada se uređaj napuni, lampica će neprekidno svetleti zelenom bojom ako je uređaj uključen.



Slika 3. Priključivanje USB kabla na USB ulaz uređaja QIAreach eHub.

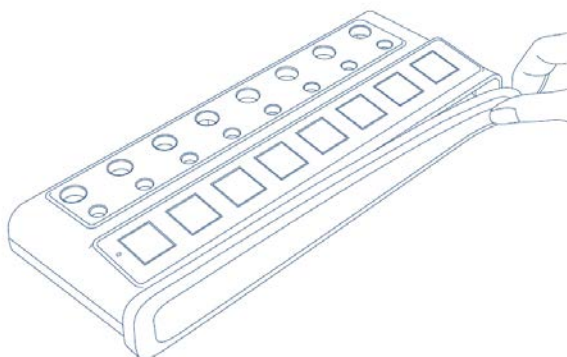
**Napomena:** QIAreach eHub će se brže napuniti kada se puni putem isporučenog USB adaptera za punjenje nego kada se puni putem USB ulaza na računaru.

QIAreach eHub sadrži poklopac za zaštitu od prašine koji štiti unutrašnje ulaze od nakupljanja prašine i kontaminacije. Poklopac bi uvek trebalo postaviti preko prednje ploče uređaja eHub kada se on ne koristi. Kada ste spremni da koristite eHub, uklonite poklopac za zaštitu od prašine sa prednje ploče i odložite ga sa strane.

## 5 Korišćenje uređaja QIAreach eHub

### 5.1 Podešavanje uređaja QIAreach eHub za korišćenje

1. Skinite poklopac za zaštitu od prašine sa prednje ploče uređaja QIAreach eHub i odložite ga sa strane.

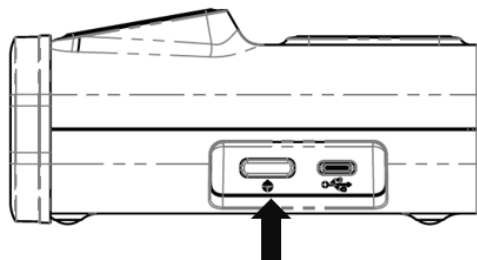


Slika 4. Uklanjanje poklopca za zaštitu od prašine sa prednje strane uređaja QIAreach eHub pre upotrebe.

2. Pobrinite se za to da je isporučeni USB kabl priključen na QIAreach eHub i na odgovarajući izvor napajanja (utičnica za struju ili računar).

**Napomena:** Preporučujemo da u potpunosti napunite QIAreach eHub dok je isključen, preko noći (kada se ne koristi). Takođe preporučujemo da priključite eHub na USB izvor napajanja (USB adapter ili računar) tokom rada. Ako se testiranje obavlja bez korišćenja povezanog QIAreach softvera, preporučujemo da priključite QIAreach eHub na strujnu utičnicu (ako je dostupna) putem isporučenog USB adaptera za napajanje i USB kabla.

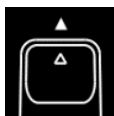
3. Da biste uključili QIAreach eHub, pritisnite dugme za **uključivanje/isključivanje** na bočnoj strani jedinice sve dok ekran za vizuelni prikaz ne zasvetli.



Slika 5. Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje da biste uključili QIAreach eHub.

4. Proverite LED indikator za bateriju da biste bili sigurni da je eHub dovoljno napunjen za obavljanje testova. Za različita stanja LED indikatora za bateriju pogledajte odeljak LED indikator za bateriju.

Kada QIAreach eHub bude spreman za korišćenje, na ekranu za vizuelni prikaz iznad svakog dostupnog QIAreach eStick ulaza za povezivanje prikazaće se ikona „Insert eStick“ (Umetni eStick) prikazana u nastavku.



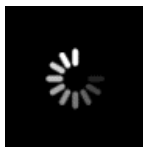
**Slika 6. Ikona Insert eStick (Umetni eStick).** Ovo označava da je ulaz uređaja QIAreach eHub dostupan za korišćenje.

## 5.2 Izvođenje testa na uređaju QIAreach eHub

**Važno:** Koraci opisani u ovom odeljku su opšte smernice za radni tok testiranja koje se prikazuju na ekranu za vizuelni prikaz uređaja QIAreach eHub. Pročitajte odgovarajuća uputstva za upotrebu QIAreach testa da biste saznali kako da obavite test sa uređajem QIAreach eHub.

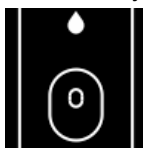
**Napomena:** Svaki od ulaza za povezivanje na uređaju QIAreach eHub radi zasebno. Moguće je istovremeno izvoditi najviše osam (8) QIAreach testova.

1. Kada se QIAreach eStick test umetne u ulaz za povezivanje uređaja QIAreach eHub, prikazuje se ikona samotestiranja dok eStick obavlja samotestiranje.



**Slika 7. Prikaz Self-test (Samotestiranje) na ekranu.**

2. Kada se samotestiranje za eStick uspešno obavi, prikazaće se ikona „Add Sample“ (Dodaj uzorak), što znači da je eStick spreman za dodavanje uzorka.



**Slika 8. Prikaz Add Sample (Dodaj uzorak) na ekranu.**

3. Nakon što se test uzorak doda u eStick, prikazuje se ikona „Processing“ (Obrada) uz tajmer brojača za test.

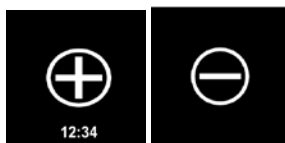
**Napomena:** Detekcija uzorka može da traje do jednog minuta.

**Važno:** Nije dozvoljeno ukloniti eStick sa uređaja QIAreach eHub sve dok se test ne dovrši.



Slika 9. Prikaz Processing (Obrada) na ekranu i tajmer brojača.

4. Kada se dovrši QIAreach test, rezultat testa se prikazuje na ekranu i QIAreach eStick test može bezbedno da se ukloni.



Slika 10. Prikaz Test Result (Rezultat testa) na ekranu. Pozitivan i negativan rezultat testa.

5. Ukoliko dođe do greške tokom testa, uz specifičan kôd greške prikazuje se i ikona greške. Za više informacija pogledajte odeljak Rešavanje problema u ovom priručniku.



Slika 11. Ikona Error (Greška) i povezan kôd greške.

### 5.3 Isključivanje uređaja QIAreach eHub

Nakon korišćenja bi trebalo isključiti uređaj QIAreach eHub pritiskom na dugme za **uključivanje/isključivanje** u trajanju od > 2,5 sekundi. Baterija uređaja QIAreach eHub će nastaviti da se puni kada se uređaj isključi ako je priključen na izvor napajanja.

Nakon svakog korišćenja očistite eHub prema uputstvima u odeljku Čišćenje uređaja QIAreach eHub nakon korišćenja.

Vratite poklopac za zaštitu od prašine na prednju ploču uređaja QIAreach eHub da biste zaštitili ulaze za povezivanje za eStick od vlage i prašine.








### 5.4 Ažuriranja softvera

Ažuriranja softvera za QIAreach eHub objavljuju se na stranici [www.qiagen.com](http://www.qiagen.com) i mogu se preuzeti putem softvera QIAreach. Uputstva u vezi sa ažuriranjem softvera eHub potražite u *Korisničkom priručniku za QIAreach Software*.

## 6 Funkcije uređaja QIAreach eHub

### 6.1 Ikone ekrana za prikaz






Tabela 1. Ikone ekrana za prikaz

Ikona	ID	Opis
	Please Insert (Umetnite)	Ulaz uređaja QIAreach eHub je dostupan za korišćenje eStick testa.
	Self-test (Samotestiranje)	eStick je umetnut i obavlja se samotestiranje.
	Add sample (Dodaj uzorak)	eStick je spreman za dodavanje uzorka u ulaz za detekciju. Uzorak mora da se doda u roku od 60 minuta od vađenja eStick testa iz folije.
	Processing (Obrada)	eStick je detektovao uzorak i obrađuje test. Prikazuje se tajmer koji odbrojava vreme testa. Nemojte da uklanjate eStick sve dok se ne prikaže rezultat. Vreme trajanja testa može da bude različito na različitim QIAreach proizvodima.
	Positive (Pozitivno) (menja se sa testom)	Test ima pozitivan rezultat.
	Negative (Negativno) (menja se sa testom)	Test ima negativan rezultat.
	Error (Greška)	Došlo je do greške sa testom. Slovo označava tip, a brojevi kôd greške. Više informacija potražite u odeljku „Rešavanje problema“.

## 6.2 LED indikator za bateriju

Ako nije priključen na izvor napajanja, uređaj QIAreach eHub bi trebalo da ima dovoljno napunjenu bateriju da dovrši sve QIAreach testove koji su u toku. Potpuno napunjen uređaj QIAreach eHub bi trebalo da održi napajanje interne baterije najmanje 8 sati. QIAreach testove ne bi trebalo obavljati ako je napajanje baterije manje od 10% i ako uređaj nije priključen na izvor napajanja. Nivo baterije možete da proverite tako što ćete priključiti QIAreach eHub na računar putem isporučenog USB kabela i pokrenuti softver QIAreach. Softver prikazuje nivo napunjenosti baterije u donjem desnom uglu ekrana. Nivo baterije se označava i različitim statusima LED indikatora za bateriju prikazanim u nastavku.




**Tabela 2. Nivoi napunjenosti baterije**

Prikaz	Stanje LED indikatora	Značenje
Nema	isključeno	QIAreach eHub je isključen.
	Treperi zeleno	U toku je punjenje baterije.
	Neprekidno zeleno	QIAreach eHub je uključen, napunjenost baterije > 50%.
	Neprekidno narandžasto	QIAreach eHub je uključen, napunjenost baterije 10–50%.
	Neprekidno crveno	QIAreach eHub je uključen, napunjenost baterije < 10%.
	Treperi crveno	QIAreach eHub je uključen, baterija je u kvaru.

## 7 Održavanje

Uređaj QIAreach eHub ne zahteva nikakvo servisno održavanje niti kalibraciju.

### 7.1 Čišćenje uređaja QIAreach eHub nakon korišćenja

<p><b>UPOZORENJE/ OPREZ</b></p> 	<p>Rizik od telesne povrede i materijalne štete (W2)</p> <p>Pre čišćenja isključite uređaj QIAreach eHub iz svih izvora napajanja. (C3)</p> <p>Pobrinite se za to da QIAreach eHub bude isključen pre čišćenja.</p>
<p><b>OPREZ</b></p> 	<p>Rizik od oštećenja uređaja QIAreach eHub (C4)</p> <p>Tokom čišćenja izbegavajte svaki namerni ulaz vode u ulaze za povezivanje eStick testova.</p>
<p><b>OPREZ</b></p> 	<p>Rizik od oštećenja uređaja QIAreach eHub (C5)</p> <p>Izbegavajte korišćenje prekomerne količine tečnosti koja bi mogla da prodre u unutrašnjost uređaja prilikom čišćenja uređaja QIAreach eHub.</p>

Za čišćenje spoljašnjih površina uređaja QIAreach eHub koristite isključivo sledeće materijale:

- Blagi deterdžent
- Voda

Kada čistite površinu uređaja QIAreach eHub:

- Nosite laboratorijske rukavice, mantil i zaštitne naočare.
- Nakvasite papirni ubrus blagim deterdžentom i obrišite površinu uređaja QIAreach eHub, kao i radni prostor oko njega. Pazite da namerno ne pokvasite ulaze za povezivanje eStick testova ili dugme za uključivanje/isključivanje i USB ulaz.
- Osušite površinu uređaja QIAreach eHub čistim papirnim ubrusom.



---

## 8 Rešavanje problema

### 8.1 Opšte informacije

Ovaj odeljak pruža informacije o nekim problemima koji se mogu pojaviti u radu uređaja QIAreach eHub zajedno sa mogućim uzrocima i rešenjima. Određene informacije mogu da se razlikuju zavisno od QIAreach testova. Informacije o rešavanju problema sa određenim QIAreach testom potražite u uputstvu za upotrebu odgovarajućeg kompleta.

### 8.2 Obraćanje tehničkoj službi kompanije QIAGEN

Kada se obraćate tehničkoj službi kompanije QIAGEN u vezi sa greškom uređaja QIAreach eHub, zabeležite korake koji su prethodili grešci. Te informacije će pomoći tehničkoj službi kompanije QIAGEN da reši problem.

Kada se obratite tehničkoj službi kompanije QIAGEN u vezi sa greškama, molimo vas da pripremite sledeće informacije:

- Serijski broj uređaja QIAreach eHub
- Tip testa i broj serije kompleta za testiranje
- Kôd greške (ako je primenljivo)
- Trenutak kada se greška javila prvi put
- Učestalost javljanja greške (npr. povremena ili trajna greška)
- Fotografija greške, ako je moguće

Napomena: Informacije o najnovijem softveru možete naći na stranici [www.qiagen.com](http://www.qiagen.com). U pojedinim slučajevima, možda će biti dostupna ažuriranja za otklanjanje određenih problema. Posetite [www.qiagen.com/support](http://www.qiagen.com/support) za pomoć.

### 8.3 Kodovi grešaka uređaja QIAreach eHub

Ako uređaj QIAreach eHub prikaže kôd greške, u tabelama u nastavku pročitajte specifični opis greške i rešenje.

**Tabela 2. Kategorije kodova grešaka uređaja QIAreach eHub – opšti opis**

Tip greške	Format koda greške	Opis
Samotestiranje	A-[kôd greške]	Elektronski kvar eStick testa
Algoritam	B-[kôd greške]	Greška u radu ili greška u radnom toku korisnika
Komunikacija/drugo	C-[kôd greške]	Nevažeci podaci ili neuspela komunikacija između eStick testa i uređaja eHub

**Tabela 3. Kodovi grešaka „A“**

Kôd greške	Opis	Preporučena radnja
A-1	Upotrebljeni eStick	Bacite i koristite novi eStick.
A-2	Greška u metapodacima	Bacite i koristite novi eStick.
A-4	Greška u metapodacima	Bacite i koristite novi eStick.
A-8	Pad napona	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-16	Pad napona	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-32	Pad napona	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-64	Pad napona	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-128	Pad frekvencije	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-256	Pad frekvencije	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-512	Pad frekvencije	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-1024	Pad frekvencije	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-2048	Kvar struje LED indikatora	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.

Nastavak tabele na sledećoj strani

Tabela se nastavlja sa prethodne strane

**Tabela 3. Kodovi grešaka „A“ (nastavak)**

Kôd greške	Opis	Preporučena radnja
A-4096	Kvar struje LED indikatora	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-8192	Kvar struje LED indikatora	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-16384	Kvar struje LED indikatora	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-32768	Pad frekvencije u mraku	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
A-65535	Nepoznata vrednost	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.

**Tabela 4. Kodovi grešaka „B“**

Kôd greške	Opis	Preporučena radnja
B-0	Nema rezultata	Bacite i koristite novi eStick.
B-8	Talas konjugacije je preran	Pobrinite se za to da se eStick umetne pre dodavanja uzorka. Bacite i koristite novi eStick.
B-9	Talas konjugacije je preran	Proverite boju i/ili viskoznost* uzorka. Bacite i koristite novi eStick.
B-10	Visoka frekvencija u mraku	Pobrinite se za to da se test obavlja podalje od sunčeve svetlosti. Bacite i koristite novi eStick.
B-12	Nema frekvencije	Bacite i koristite novi eStick.
B-13	Nema frekvencije	Bacite i koristite novi eStick.
B-14	Uzorak nije detektovan	Proverite boju i/ili viskoznost* uzorka. Pokrenite test u roku od 60 minuta od vađenja eStick testa iz folije. Bacite i koristite novi eStick.
B-15	Frekvencija je van opsega	Bacite i koristite novi eStick.
B-16	Niska frekvencija	Pobrinite se za to da je uzorak promešan u epruveti za obradu pre dodavanja test uzorka. Bacite i koristite novi eStick.
B-17	Visoka frekvencija	Bacite i koristite novi eStick.
B-18	Frekvencija je van opsega	Bacite i koristite novi eStick.
B-19	Niska frekvencija	Pobrinite se za to da je uzorak promešan u epruveti za obradu pre dodavanja test uzorka. Bacite i koristite novi eStick.
B-21	Netačan maksimum podataka	Proverite boju i/ili viskoznost* uzorka. Bacite i koristite novi eStick.
B-22	Istek vremena rezultata	Bacite i koristite novi eStick.
B-23	Problem sa osnovnom vrednosti	Bacite i koristite novi eStick.
B-24	Problem sa osnovnom vrednosti	Bacite i koristite novi eStick.
B-25	Šum signala	Bacite i koristite novi eStick.
B-255	Test je rano uklonjen	Sačekajte da se test dovrši pre nego što uklonite eStick. Bacite i koristite novi eStick.

\* Dodatne informacije potražite u odeljku Vodič za rešavanje problema u uputstvu za upotrebu odgovarajućeg kompleta.

**Tabela 5. Kodovi grešaka „C“**

Kôd greške	Opis	Preporučena radnja
C-0	Greška pri povezivanju	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
C-1	eStick je istekao	Testu je istekao rok upotrebe. Koristite eStick sa važećim rokom upotrebe.
C-2	Uzorak nije detektovan	Pokrenite test u roku od 60 minuta od vađenja eStick testa iz folije. Bacite i koristite novi eStick.
C-3	Start nije potvrđen	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick. Ukoliko se problem nastavi i sa novim eStick testom, prekinite sa korišćenjem ulaza uređaja eHub.
C-4	Kvar samotestiranja	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick. Ukoliko se problem nastavi i sa novim eStick testom, prekinite sa korišćenjem ulaza uređaja eHub.
C-5	Kvar metapodataka	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick. Ukoliko se problem nastavi i sa novim eStick testom, prekinite sa korišćenjem ulaza uređaja eHub.
C-6	Netačni podaci merenja	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick. Ukoliko se problem nastavi i sa novim eStick testom, prekinite sa korišćenjem ulaza uređaja eHub.
C-7	Netačni podaci merenja	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick. Ukoliko se problem nastavi i sa novim eStick testom, prekinite sa korišćenjem ulaza uređaja eHub.
C-8	Kvar pokretanja komande	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick. Ukoliko se problem nastavi i sa novim eStick testom, prekinite sa korišćenjem ulaza uređaja eHub.
C-9	Kvar algoritma	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick. Ukoliko se problem nastavi i sa novim eStick testom, prekinite sa korišćenjem ulaza uređaja eHub.

Nastavak tabele na sledećoj strani

Tabela se nastavlja sa prethodne strane

**Tabela 5. Kodovi grešaka „C“ (nastavak)**

Kôd greške	Opis	Preporučena radnja
C-10	Neočekivano vreme rezultata	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick. Ukoliko se problem nastavi i sa novim eStick testom, prekinite sa korišćenjem ulaza uređaja eHub.
C-11	Isteklo je vreme za eStick	Pokrenite test u roku od 60 minuta od vađenja eStick testa iz folije. Bacite i koristite novi eStick.
C-12	Test je prerano uklonjen	Sačekajte da se test dovrši pre nego što uklonite eStick. Bacite i koristite novi eStick.
C-13	Greška pri povezivanju	Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick. Ukoliko se problem nastavi i sa novim eStick testom, prekinite sa korišćenjem ulaza uređaja eHub.
C-14	Nizak napon baterije za eHub	Napunite uređaj eHub ili ga priključite na mrežno napajanje pre nego što ponovite test. Uklonite i ponovo umetnite eStick. Ukoliko se problem ne reši, bacite i koristite novi eStick.
C-15	Unutrašnja greška uređaja eHub	Uređaj eHub se više ne može koristiti. Obratite se korisničkoj službi kompanije QIAGEN.
C-16	Kvar eHub RTC-a	Uređaj eHub se više ne može koristiti. Obratite se korisničkoj službi kompanije QIAGEN.

## 9 Tehničke specifikacije

### Dimenzije i težina

Dimenzije	Širina: 304 x 112 x 51 mm
Težina	1000 g

### Zahtevi u pogledu napajanja

Ulazni priključak naizmenične struje za EU i zamenjivi ulazni priključak	Adapteri za napajanje USB punjača (isporučeni)
Napon	100–240 VAC
Snaga	maks. 0,4 A
Frekvencija	50–60 Hz
Regulacija vóda	± 1%
Regulacija opterećenja	± 5%
Varijacija frekvencije vóda	± 3 Hz

### Uređaj QIAreach eHub:

Napon	5 V DC
Snaga	1,0 A
Interna litijum-jonska baterija (korisnik ne može da je servisira):	
● Napon:	3,7 V nominalno
● Kapacitet:	3350 mAh nominalno

### Radni uslovi

Temperatura vazduha	15–30 °C
Relativna vlažnost	30–65% (bez kondenzacije)
Mesto rada	Samo za korišćenje u zatvorenom prostoru

### Uslovi transporta

Temperatura vazduha	-20–60 °C
Relativna vlažnost	Najviše 70% relativne vlažnosti, bez kondenzacije

### Uslovi čuvanja

Temperatura vazduha	15–30 °C
Relativna vlažnost	30–65% (bez kondenzacije)

### Usaglašenost sa propisom RoHS (Odgovornost za zdravlje i bezbednost):

- Usaglašeno sa RoHS 10 EU direktivom 2015/863: Ograničenje upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi

---

### **Elektromagnetna kompatibilnost (EMK)**

- Usaglašeno sa standardom IEC 61326-1: Električna oprema za merenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu – EMK zahtevi – 1. deo: Opšti zahtevi
- Ispunjava zahteve propisa CISPR 11:2015: Zračene RF emisije ISM opreme kao uređaj grupe 1, klase A
- Ispunjava zahteve propisa FCC sa naslovom 47 CFR 15. deo, poddeo B – uređaj sa nenamernim zračenjem, klase A

### **Električna bezbednost**

- Usaglašeno sa standardom IEC 61010-1: Bezbednosni zahtevi u vezi sa električnom opremom, a koji se odnose na merenje, kontrolu i laboratorijsku upotrebu – 1. deo: Opšti zahtevi



## 10 Dodatak A – Tehnički podaci

### 10.1 Usaglašenost sa propisom FCC: Izjava o usaglašenosti proizvođača

#### **47 CFR § 2.1077 Informacije o usaglašenosti**

Jedinstveni identifikator: 9002969 – QIAGEN QIAreach eHub

#### **Odgovorna strana – Kontakt informacije u SAD**

QIAGEN Inc. – SAD

19300 Germantown Road

Germantown, MD 20874

Broj telefona: (800-362-7737)

E-adresa: [customercare-us@qiagen.com](mailto:customercare-us@qiagen.com)

#### **Izjava o usaglašenosti sa propisom FCC**

Ovaj proizvod je ispitan i zaključeno je da je usaglašen sa ograničenjima koja se odnose na digitalni uređaj klase A u pogledu 15. dela propisa FCC. Ova ograničenja su osmišljena tako da pruže razumnu zaštitu od štetnih smetnji kada se opremom rukuje u poslovnom okruženju. Ovaj proizvod stvara, koristi i može da emituje radiofrekventnu energiju i, ako se ne montira i ne koristi u skladu sa proizvođačevim priručnikom sa uputstvima, može da izazove štetne smetnje pri radio komunikaciji. Rad ovog proizvoda u stambenom okruženju će verovatno izazvati štetne smetnje, u kom slučaju ćete morati da ispravite smetnje o sopstvenom trošku.

Ovaj uređaj je usaglašen sa 15. delom propisa FCC. Rad mora da ispunjava sledeća dva uslova:

- 1) Ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje.
- 2) Ovaj uređaj mora da prihvati sve primljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu da izazovu neželjeni način rada.

---

Obaveštenje: Propisi FCC navode da promene ili izmene koje kompanija QIAGEN nije izričito odobrila mogu da dovedu do povlačenja ovlašćenja da koristite ovu opremu.

Ova ograničenja su osmišljena tako da pruže razumnu zaštitu od štetnih smetnji u okruženju koje nije stambeno. Međutim, nema garancije da neće doći do smetnji u određenim instalacijama. Ukoliko ova oprema izazove štetne smetnje sa prijemom radio ili TV programa, što se može utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem opreme, savetuje se da pokušate da ispravite smetnje primenom jedne ili više sledećih mera:

- Promena orijentacije ili mesta antene radio/TV prijemnika.
- Udaljavanje ove opreme od radio/TV prijemnika.
- Priključivanje opreme u drugu utičnicu kako bi oprema i radio/TV prijemnik bili na različitim strujnim kolima napajanja.
- Obratite se predstavniku kompanije QIAGEN ili iskusnom radio/TV mehaničaru za dodatne predloge.

Kako bi se očuvala usaglašenost sa propisima FCC, oprema mora da se koristi sa isporučenim USB kablom i USB punjačem. Rad sa neodobrenom opremom ili drugim kablovima može da dovede do smetnji kod radio i TV prijema.

## 10.2 Električni i elektronski otpad (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)

U ovom odeljku date su informacije o odlaganju električnog i elektronskog otpada od strane korisnika.

Precrtani simbol kante sa točkovima (videti u nastavku) ukazuje na to da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa drugim otpadom; on mora da se odnese u odobreno postrojenje za preradu ili na naznačenu lokaciju za prikupljanje radi reciklaže, u skladu sa lokalnim zakonima i propisima.

Odvojeno sakupljanje i recikliranje elektronskog otpada u vreme odlaganja pomaže u očuvanju prirodnih resursa i obezbeđuje da proizvod bude recikliran na način koji štiti ljudsko zdravlje i životnu sredinu.



Recikliranje može da obezbedi kompanija QIAGEN na zahtev, uz dodatne troškove. U Evropskoj uniji, u skladu sa specifičnim zahtevima u pogledu reciklaže električne i elektronske opreme i kada zamenski proizvod isporučuje kompanija QIAGEN, obezbeđuje se besplatna reciklaža elektronske opreme sa oznakom WEEE.

Da biste reciklirali elektronsku opremu, obratite se kancelariji za prodaju kompanije QIAGEN, koja će vam poslati potreban obrazac za povraćaj. Po podnošenju obrasca, kompanija QIAGEN će kontaktirati sa vama da bi zatražila dodatne informacije za zakazivanje prikupljanja elektronskog otpada ili da bi vam dostavila pojedinačnu ponudu cene.

## 10.3 Izjava o odricanju od odgovornosti za garancije

OSIM KAKO JE NAVEDENO U ODREDBAMA I USLOVIMA PRODAJE KOMPANIJE QIAGEN ZA QIAREACH EHUB, KOMPANIJA QIAGEN NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST I ODRIČE BILO KAKVU IZRIČITU ILI PODRAZUMEVANU GARANCIJU U VEZI SA KORIŠĆENJEM UREĐAJA QIAREACH EHUB, UKLJUČUJUĆI ODGOVORNOST ILI GARANCIJE U VEZI SA UTRŽIVOŠĆU, PODESNOŠĆU ZA ODREĐENU SVRHU ILI KRŠENJEM BILO KOG PATENTA, AUTORSKOG PRAVA ILI DRUGOG PRAVA NA INTELEKTUALNU SVOJINU BILO GDE U SVETU.

## 11 Informacije za naručivanje

<b>Proizvod</b>	<b>Sadržaj</b>	<b>Kat. br.</b>
QIAreach eHub	Sadrži 1 QIAreach eHub; 1 USB uređaj sa softverom QIAreach; 1 USB kabl za punjenje; 1 adapter za napajanje; 1 poklopac za zaštitu od prašine za QIAreach eHub	9002969

Najnovije informacije o licenciranju i odricanjima od odgovornosti specifičnim za proizvod potražite u odgovarajućem priručniku za QIAGEN komplet ili korisničkom priručniku. Priručnici za QIAGEN komplet i korisnički priručnici dostupni su na adresi [www.qiagen.com](http://www.qiagen.com), a možete da ih zatražite i od tehničke službe kompanije QIAGEN ili svog lokalnog dobavljača.

## 12 Istorija revizija dokumenta

Datum	Promene
R1, jun 2020.	Inicijalno izdanje
R2, oktobar 2020.	Promena naziva marke proizvoda u QIAreach eHub Dodat IVD simbol na naslovnoj strani Ažuriran odeljak Simboli dodatkom simbola za RoHS, UL i biološku opasnost Dodato upozorenje na biološku opasnost u odeljak Biološka bezbednost Ažuriran odeljak Otvaranje i montaža uređaja QIAreach eHub dodavanjem informacija o LED indikatorima za bateriju na uređaju eHub Ažuriran odeljak Kodovi grešaka uređaja QIAreach eHub Ažuriran zahtev u vezi sa naponom u odeljku Tehničke specifikacije
R3, jun 2021.	Ažuriranje marke iz QIAreach™ u QIAreach® Ažuriran odeljak o komponentama uređaja QIAreach eHub i komponentama za isporuku revidiranjem fotografije i opisa za komponentu adaptera za napajanje USB punjača Ažurirane informacije Rešavanje problema dodatkom kontakt informacija Revidirana Tabela 4 u odeljku Kodovi grešaka uređaja QIAreach eHub Ažuriran odeljak Tehničke specifikacije revidiranjem zahteva u pogledu napajanja i informacija o uslovima transporta

---

Ova stranica je namerno ostavljena prazna

#### Ugovor o ograničenoj licenci za QIAreach® eHub

Korišćenje ovog proizvoda označava da je kupac ili korisnik ovog proizvoda saglasan sa sledećim uslovima:

1. Ovaj proizvod sme da se koristi samo u skladu sa protokolima navedenim uz proizvod i u ovom uputstvu i samo sa komponentama koje se nalaze u kompletu. QIAGEN ne odobrava licencu u okviru svoje intelektualne svojine za korišćenje ili kombinovanje isporučenih komponenti sa komponentama koje nisu deo ovog kompleta, osim kao što je opisano u protokolima navedenim uz proizvod, u ovom uputstvu i dodatnim protokolima dostupnim na adresi [www.qiagen.com](http://www.qiagen.com). Neke od ovih dodatnih protokola su obezbedili korisnici QIAGEN proizvoda za korisnike QIAGEN proizvoda. Kompanija QIAGEN nije detaljno testirala niti optimizovala te protokole. QIAGEN ne daje garancije za njih niti tvrdi da oni ne krše prava nezavisnih proizvođača.
2. Osim izričito navedenih licenci, QIAGEN ne garantuje da ovaj komplet i/ili njegovo korišćenje ne krše prava nezavisnih proizvođača.
3. Ovaj komplet i njegove komponente su licencirani za jednokratnu upotrebu i ne smeju da se ponovo koriste, doraduju ili ponovo prodaju.
4. Kompanija QIAGEN posebno se odriče svih drugih licenci, izričitih ili impliciranih, osim onih izričito navedenih.
5. Kupac i korisnik ovog kompleta saglasni su da neće preuzeti i da neće drugim licima dozvoliti da preuzmu korake koji bi mogli da prouzrokuju ili omoguće bilo koje postupke zabranjene u prethodnom tekstu. QIAGEN može da primeni zabrane ovog Ugovora o ograničenoj licenci na bilo kom sudu i povratice sve svoje istražne i sudske troškove, uključujući advokatske troškove, koji su u vezi sa primenom ovog Ugovora o ograničenoj licenci ili prava na intelektualnu svojinu koja se odnose na komplet i/ili njegove komponente.

Da biste videli ažurirane uslove licenciranja, posetite [www.qiagen.com](http://www.qiagen.com).

Zaštićeni znakovi: QIAGEN®, Sample to Insight, QIAreach® (QIAGEN Group). Registrovani nazivi, zaštitni znakovi itd., koji se koriste u ovom dokumentu, čak iako nisu posebno naznačeni kao takvi, zaštićeni su zakonom.  
1118891 06-2021 © 2021 QIAGEN®, sva prava zadržana.

